

## 传承保护、记录留存

薛华克致辞谢非整理



著名摄影家、中国美术学院摄影系首届系主任薛华克先生致辞

大家好！

我发言的题目叫作“传承保护、记录留存”。本来我准备了一个很好的完整的讲稿，但是我刚刚听了诸位嘉宾的发言以后，觉得很多内容各位都已经提到了，我就不再重复了。我是这个项目的技术负责人和最主要的工作者。例如永乐宫壁画就是我亲自拍摄的。我讲一讲我们为什么要开始做这件事情，以及怎么来做这件事情。

由于工作的原因，2004年开始，我率领我的中国美院的学生下乡。当年我们走过陕北，从毛主席当年渡黄河的地方佳县，使用跟毛主席一样的方法，乘坐木船（那个时候没有大桥，现在有一座大桥了）到

了山西。最早我们关注的是吕梁地区，就是现在旅游旺季人们都会去的碛口，后来慢慢地，我发现，真正博大精深的是山西，我们现在所说的“寺观文化”这一块，简直是令我震惊。

我记得2004年的时候，到了晋城，我看了（有）元代雕塑（彩塑）二十八星宿的玉皇庙，我当时指着（披发的）那尊，跟学生讲，“你们看，这就是‘东方的圣母’！”当我们走遍欧洲各大博物馆看欧洲的彩塑的时候，同一个历史时期甚至再早（时期）的中国的艺术家在做什么呢？我认为这个彩塑已经代表了中国古代雕塑的最高水准，不管从美学造型上，还是其他方面，它已经达到一个艺术家的创作水准。

再如，现在大家看到的（会衔上）这幅（塑）像，这是山西长治法兴寺的宋代的塑像。大家看这个造型，这是唐代的风格。

我注意到今天的来宾中有很多是摄影专家，（还）有中摄协的领导。我想我作为一个摄影方面的工作者（虽然我的职业是老师），在讲摄影功能的时候，是把摄影的属性分开讲的。摄影作为一个艺术创作手段是没错的，大家平常都是这么讲的——“摄影艺术”。但是摄影很多时候是技术，是严格的技术，它不是艺术。比如新闻摄影，你能讲（是）艺术吗？不能讲，对吧？那么我们的“公安摄影”，哪怕你拍个身份证，能有艺术吗？不能有。然而，我们今天所展览的两部分的作品就可以分开。比如说，大部分的，像壁画，我们所做的工作就是忠实地再现我们老祖宗留下的这个文物的原来风貌，完全很真实地呈现给广大观众，这是我们要做的严格的技术。

这方面我们真是也做了蛮多辛苦的事情。比如说永乐宫壁画原高是4.26米，今天由于展览场地的限制，我们只是让大家稍微看一看，“这个面纱稍微撩开一个角”。早上（我）跟宁局长讲，如果有可能的话，我们要做1:1的精确的复原。我刚才注意到刘老师的发言也提到这一点。我作为一个摄影工作者、教育工作者，有义务把我们国家最好的最精彩的东西呈现给大家，供广大人民去宣传。现在（关于这些文化遗迹的）宣传远远不够，仅仅（是）刚刚开始。像这样的一个展览，展示了国家的千年以上的宝贝。

比如刚才宁局长提到，梁思成当年讲中国唐代建筑博物馆在山西。大家都知道五台山，可是其实最精彩的东西恰恰都不在五台山上，而在五台山下。如小小的一个南禅寺，它所传递出来的艺术的历史的感觉，每次都令我感叹不已。

（再）比如法兴寺，我最喜欢这几尊宋代佛像。法兴寺的文物所张所长，当年跟我有过一次交流，我在工作，他在旁边看，然后他说，为了做法兴寺的宣传，他们请了新华社的高级记者住在这里拍摄了一个月，最后拍的东西没有用。我说，为什么？张所长笑着跟我讲了一句话：“他不理解佛像。”这对我触动非常非常大，后来我跟学生讲课（的时候），我老是引用这句话。

所以2013年，我在杭州国际设计周做了一个讲座，讲座的题目叫作《经典佛像的摄影再现》，我跟宁局长也有这样的沟通。为什么叫“摄影再现”呢？壁画也是再现，但壁画我刚才讲的是“忠实地再现”，我用的是技术手段。可是佛像不一样，我要理解这个佛像，从

她的历史，当时的历史、文化、艺术的背景（出发），然后今天我们怎么认识这个佛像，通过我的摄影的造型手段、技术，完成我自己对这个佛像的认识，然后介绍给观众。所以说我们做的工作都是我们愿意做的，我们非常享受这个过程。虽然其中有非常多的艰辛。拍摄永乐宫壁画的时候，因为要先一块一块切割，再做精确的合成，我在脚手架上一次一次地爬上爬下，我左边的膝盖就坏掉了。当然年纪也到了。但是我觉得，坏在这个时候是值得的。

最后我代表我的团队，谢谢大家来出席今天的开幕式、捐赠仪式，我们以后还会为中国的文化、中国的寺观文化、山西的文化走向世界，做出我们应有的贡献。

谢谢大家！